

Poprawka 1**Helmut Scholz, Paul Murphy, Patrick Le Hyaric**

w imieniu grupy politycznej GUE/NGL

Projekt rezolucji**Vital Moreira**w imieniu Komisji Handlu Międzynarodowego
Praca dzieci w sektorze produkcji kakao**B7-0126/2012****Projekt rezolucji****Punkt D preambuły***Projekt rezolucji*

D. mając na uwadze, że 70% światowej produkcji kakao pochodzi z Afryki Zachodniej i że w regionie tym przy produkcji kakao pracuje około 7,5 mln ludzi, niemal wyłącznie w małych gospodarstwach rodzinnych, przy czym liczba plantacji rodzinnych w całej Afryce Zachodniej to około 1,5–2 mln; mając na uwadze, że uprawa kakao wymaga bardzo dużego nakładu pracy w okresie zbiorów, a producenci znajdują się pod silną presją skłaniającą ich do obniżania kosztów pracy; mając na uwadze, że w okresach szczytowych w pracy uczestniczą wszyscy członkowie rodziny, w tym dzieci; mając na uwadze, że praca dzieci **może wiązać** się z niedopuszczalnymi zagrożeniami;

Poprawka

D. mając na uwadze, że 70% światowej produkcji kakao pochodzi z Afryki Zachodniej i że w regionie tym przy produkcji kakao pracuje około 7,5 mln ludzi, niemal wyłącznie w małych gospodarstwach rodzinnych, przy czym liczba plantacji rodzinnych w całej Afryce Zachodniej to około 1,5–2 mln; mając na uwadze, że uprawa kakao wymaga bardzo dużego nakładu pracy w **pięciomiesięcznym** okresie zbiorów, a producenci znajdują się pod silną presją **wywieraną przez krajowe i międzynarodowe podmioty rynkowe** skłaniającą ich do obniżania kosztów pracy; mając na uwadze, że w okresach szczytowych w pracy uczestniczą wszyscy członkowie rodziny, w tym dzieci; mając na uwadze, że praca dzieci **wiąże** się z niedopuszczalnymi zagrożeniami;

Or. en

12.3.2012

B7-0126/2

Poprawka 2

Helmut Scholz, Paul Murphy, Patrick Le Hyaric
w imieniu grupy politycznej GUE/NGL

Projekt rezolucji

B7-0126/2012

Vital Moreira

w imieniu Komisji Handlu Międzynarodowego
Praca dzieci w sektorze produkcji kakao

Projekt rezolucji

Punkt E preambuły

Projekt rezolucji

Poprawka

E. mając na uwadze, że według MOP nie wszystkie rodzaje pracy wykonywanej przez dzieci powinny być klasyfikowane jako praca dzieci wymagająca likwidacji oraz że należy jasno rozróżnić dwie formy pracy dzieci; mając na uwadze, że udział dzieci lub nastolatków w pracy, która nie wpływa negatywnie na ich zdrowie i rozwój indywidualny ani nie koliduje z nauką szkolną, jest ogólnie uznawany za zjawisko pozytywne, chyba że wykonywane zadania są niebezpieczne lub uniemożliwiają dzieciom uczęszczanie do szkoły;

skreślony

Or. en

12.3.2012

B7-0126/3

Poprawka 3

Helmut Scholz, Paul Murphy, Patrick Le Hyaric

w imieniu grupy politycznej GUE/NGL

Projekt rezolucji

Vital Moreira

w imieniu Komisji Handlu Międzynarodowego

Praca dzieci w sektorze produkcji kakao

B7-0126/2012

Projekt rezolucji

Punkt F preambuły

Projekt rezolucji

F. mając na uwadze, że badania przeprowadzone *w Ghanie i na Wybrzeżu Kości Słoniowej wskazują, że dzieci pracujące na plantacjach kakao są narażone na różnego rodzaju niebezpieczeństwa; mając na uwadze, że ponadto niektóre dzieci mogą być sprowadzane, jako przedmiot handlu, z innych regionów kraju lub z krajów ościennych; mając na uwadze, że potrzebne są dalsze badania nad występowaniem zjawiska pracy dzieci i handlu dziećmi w regionie, z uwagi na brak zweryfikowanych danych;*

Poprawka

F. mając na uwadze, że badania przeprowadzone *w Zachodniej Afryce wskazują, że 284 000 dzieci pracuje na plantacjach kakao, z czego ponad 200 000 na Wybrzeżu Kości Słoniowej, przy czym 64% tych dzieci jest w wieku poniżej 14 lat, a ponad 150 000 z nich stosuje pestycydy bez żadnego wyposażenia ochronnego i jest narażone na różnego rodzaju niebezpieczeństwa; mając na uwadze, że ponadto tylko na Wybrzeżu Kości Słoniowej prawie 12 000 pracujących dzieci nie ma rodziny w okolicy, co może wskazywać na to, że zostały one sprowadzane, jako przedmiot handlu, z innych regionów kraju lub z krajów ościennych;*

Or. en

12.3.2012

B7-0126/4

Poprawka 4

Helmut Scholz, Patrick Le Hyaric

w imieniu grupy politycznej GUE/NGL

Projekt rezolucji

Vital Moreira

w imieniu Komisji Handlu Międzynarodowego

Praca dzieci w sektorze produkcji kakao

B7-0126/2012

Projekt rezolucji

Punkt F preambuły

Projekt rezolucji

I. mając na uwadze, że ubóstwo, brak alternatywnych źródeł dochodu, ograniczone możliwości pozaszkolnej aktywności młodzieży ludzi lub całkowity ich brak, sztywne struktury i dominujące postawy na poziomie lokalnym, brak odpowiedniej ochrony prawnej praw dzieci oraz brak działającej obowiązkowej oświaty publicznej dla wszystkich dzieci, bez względu na ich płeć, **nie wspominając o korupcji i słabości rządów**, stanowią czynniki społeczno-ekonomiczne i polityczne mogące przyczyniać się do nawracającego nadużywania pracy dzieci w niektórych częściach świata;

Poprawka

I. mając na uwadze, że ubóstwo, brak alternatywnych źródeł dochodu, ograniczone możliwości pozaszkolnej aktywności młodzieży ludzi lub całkowity ich brak, sztywne struktury i dominujące postawy na poziomie lokalnym, brak odpowiedniej ochrony prawnej praw dzieci oraz brak działającej obowiązkowej oświaty publicznej dla wszystkich dzieci, bez względu na ich płeć **oraz brak właściwego stosowania prawa karnego** stanowią czynniki społeczno-ekonomiczne i polityczne mogące przyczyniać się do nawracającego nadużywania pracy dzieci w niektórych częściach świata;

Or. en

12.3.2012

B7-0126/5

Poprawka 5

Helmut Scholz, Paul Murphy, Patrick Le Hyaric

w imieniu grupy politycznej GUE/NGL

Projekt rezolucji

Vital Moreira

w imieniu Komisji Handlu Międzynarodowego

Praca dzieci w sektorze produkcji kakao

B7-0126/2012

Projekt rezolucji

Ustęp 9

Projekt rezolucji

9. z zadowoleniem przyjmuje wszelkie inicjatywy prowadzone z udziałem licznych zainteresowanych stron, obejmujące rządy, przemysł, producentów i społeczeństwo obywatelskie, mające na celu likwidację pracy dzieci, poprawę warunków życia dzieci i dorosłych na plantacjach kakao oraz zapewnienie odpowiedzialnej uprawy kakao, takie jak niedawna inicjatywa podjęta przez OECD, sekretariat Klubu Sahelu i Afryki Zachodniej, a także międzynarodowa inicjatywa w sprawie kakao zmierzająca do promowania najlepszych praktyk w zakresie walki z najgorszymi formami pracy dzieci na plantacjach kakao w Afryce Zachodniej; zauważa, że inicjatywy te wymagają odpowiednich działań następczych w celu zapewnienia rzeczywistych postępów;

Poprawka

9. z zadowoleniem przyjmuje wszelkie inicjatywy prowadzone z udziałem licznych zainteresowanych stron, obejmujące rządy, przemysł, producentów i społeczeństwo obywatelskie, mające na celu likwidację pracy dzieci, poprawę warunków życia dzieci i dorosłych na plantacjach kakao oraz zapewnienie odpowiedzialnej uprawy kakao, takie jak niedawna inicjatywa podjęta przez OECD, sekretariat Klubu Sahelu i Afryki Zachodniej, a także międzynarodowa inicjatywa w sprawie kakao zmierzająca do promowania najlepszych praktyk w zakresie walki z najgorszymi formami pracy dzieci na plantacjach kakao w Afryce Zachodniej; zauważa, że inicjatywy te wymagają odpowiednich działań następczych w celu zapewnienia rzeczywistych postępów; **wzywa rządy do większego wspierania spółdzielni wiejskich oraz sieci sprawiedliwego handlu w sektorze kakao, tak aby umożliwić im bezpośrednie wysyłanie własnych wyrobów na rynki krajowe i międzynarodowe, przez co unikną oni pośredników i będą mogli otrzymywać sprawiedliwe ceny; wzywa Komisję do wspierania takich działań;**

Or. en

AM\895648PL.doc

PE483.168v01-00

